



you can find it anywhere
stefano cagol francesca grilli andrea melloni elèna nemkova pinktwins

visioni by renault, roma villa borghese (piazzale cervantes) 15-23 novembre, ore 10-19
curated by mariacristina bastante

traveling seems above all a mental condition. Something that unifies curiosity, eagerness, courage and a natural attitude for what's far away and unseizable. One can travel going from one point to another, or he can travel with his fantasy, remaining at home. One can go back and forth in time with his only mind. Or you can choose to stop it.

This is the line of thought that brings together the works of six contemporary artists: the idea of traveling, between all the possible interpretations that it might have. All working with video.

Stefano Cagol isolates fragments of urban landscapes or natural sceneries, modifies the images, rotates them, duplicates, and the result is somehow similar to a Rorschach car: only apparently unrecognizable. The images are often still, the variations in speed get confused with the normal passing of time, audio loops and sampled sounds amplify the sensation of strangeness. **Francesca Grilli** imagines - with a sensitivity that oscillates from melancholy to drama - what happened to Alice, when she got back from Wonderland. Objects break in her hands, the rabbit seems to have got lost between the mobile escalators and corridors of a metro station. A "Day After" showing a difficult passage, that of the passing from teen age to adulthood. **Andrea Melloni** documents the existence of particular beings in the shape of cubes. He does so by mixing the scientific and fiction genre, with rigorous method and a singular vision. The journey is in another dimension that intersect with our own; the (faint) limit is between hints, probability and fiction. **Elèna Nemkova** films a minimal story. She lets the objects and the gestures to suggest and construct an *assemblage* of pauses, expanded frames, chromatic contrasts, close ups, panoramic shots. The work of **Pinktwins** (juha e vesa vehviläinen) belongs to the realm sound art: the work with both video and sound since 1997, transforming reality into a colorful and sparkling flow. In "Ufo" the pixels of the low-resolution images break apart, within the framework of a fast, tight video editing, as if it was interference that a satellite had picked up.



you can find it anywhere
stefano cagol francesca grilli andrea melloni elèna nemkova pinktwins

all'interno di visioni by renault, roma villa borghese (piazzale cervantes) 15-23 novembre, ore 10-19
progetto a cura di mariacristina bastante

Quella del viaggio sembra soprattutto una condizione mentale. Qualcosa che unisce curiosità, impazienza, coraggio ed una naturale attitudine per quanto è lontano, inafferrabile, altro. Si viaggia spostandosi verso un luogo, si viaggia con la fantasia, rimanendo nel medesimo posto. Con la mente si decide di andare avanti e indietro nel tempo. O si può scegliere di fermarlo.

Questa la linea che accomuna il lavoro di sei artisti contemporanei: un'idea di viaggio, sospesa tra tante possibili interpretazioni. Tutte affidate al video.

Stefano Cagol isola frammenti di paesaggi urbani o scenari naturali, altera l'immagine, la ruota, la duplica, il risultato è simile ad una macchia di Rorschach: solo apparentemente irriconoscibile. La ripresa è quasi sempre fissa, le variazioni di velocità si confondono con il trascorrere normale del tempo, loop e suoni campionati amplificano la sensazione straniante. **Francesca Grilli** immagina -con una sensibilità che oscilla tra malinconia e dramma- cosa è successo ad Alice, appena ritornata da Wonderland. Gli oggetti si spezzano tra le mani, il coniglio sembra essersi smarrito tra scale mobili e corridoi di una stazione metropolitana. Un day after che attraversa un passaggio difficile, quello tra adolescenza ed età adulta. **Andrea Melloni** documenta l'esistenza di una serie di esseri a forma di cubo, lo fa mescolando lessico scientifico e fiction, con metodo ineccepibile e visioni singolari. Il viaggio è in un'altra dimensione che s'interseca con la nostra; il confine è quello -esile- tra indizi, probabilità e finzione. **Elèna Nemkova** filma un racconto minimo, lascia che siano oggetti e gesti a suggerire, a costruire un incastro suggestivo di attesa, inquadrature dilatate, contrasti cromatici, primi piani, panoramiche. La ricerca dei **Pinktwins** (juha e vesa vehviläinen) s'inserisce nell'orizzonte della sound art: loro lavorano con video e suono dal 1997, trasformando la realtà in un flusso colorato e scintillante. In "Ufo" le immagini a bassa definizione si sbriciolano in pixel, complice un montaggio velocissimo, serrato. Come se fossero interferenze captate da un satellite.



video

stefano cagol "FLUX O" 1999-2002 dur 3.17 min; "horizon IV" 2001-2002 dur 0.58 min – courtesy Artcore Gallery, Toronto

francesca grilli "a. in wonderland" 2003 dur 6 min

andrea melloni "cubocephalus alacris" 2003 dur 3 min

elèna nemkova "chorosho!!!" 2001 dur 3.50 min

pinktwins "ufo" 2001 dur 12 min

nota sugli artisti

stefano cagol (Trento, 1969; vive a Trento) selected solo exhibitions 2003 Public Art Project: *The Silver Squadron*, simulation, Salzburg. 2003 *Meta-Architecture*, Palazzo Frisacco, Tolmezzo, Udine. 2003 *Videoartproject1*, Antonioli, Milan. 2002 *Open studio*, Leube Zementwerk, Gartenau, Austria. 2000 *Contemporanea: Stefano Cagol*, MART-Palazzo delle Albere, Trento. selected group exhibitions 2003 *Luoghi d'Affezione*, IKOB, Eupen, Belgium. 2003 Progetto Giovani. *Biennial Collection*, Farnesina, Rome. 2003 *In Faccia al Mondo*, Museo di Villa Croce, Genoa. 2002 *VideoLab* Artissima, Turin. 2002 *Primo Festival di Fotografia*, Mercati Traianei, Rome. 2002 *First Detroit Video Festival*, Museum of New Art, Detroit. 2001 Public Art Project: *Ponti d'artista*, Bolzano. 2001 *Strategies Against Architecture*, Galleria Zanutti, Milan. 1999 *Whichkraft?*, Trans Hudson Gallery, New York. 1999 *Video.it*, GAM, Turin. 1997 *Generazione Media*, Palazzo della Triennale, Milan. 1996 *Video Forum*, Art Basel, Basel.

francesca grilli (bologna, 1978; vive a milano) selected group exhibition apr 03: *Shit Design - Salone del Mobile - Mi* "AZ 345" apr 03: Galleria Arsomiglio - Mercatale – Fi by di Paola Di Bello "Les dejeuner sur l'herb" may 03: "In movimento" Gallery "via Farini" by Gabi Scardi –Mi may 03: "VISUAL- E" – Mi; jul 03: "Fair Play Festival" Play Gallery BERLIN Sep 03: VIDEO.IT a cura di Mario Gorni Murazzi, TORINO; Oct 03: VIDEO.IT Palazzina Liberty – MILANO

andrea melloni (reggio emilia, 1975; vive tra reggio emilia e berlino) solo exhibition 2003 *cubide amellare#1 impact* a cura di mariacristina bastante, galleria el aleph (roma) selected group exhibition 2003 <lab.03> a cura di R.Daolio, viafarini, milano (IT), <Farbvo:ll> in coll. con C. Haecker, Museum für Konkrete Kunst, Ingolstadt (DE) CSAV Fondazione Antonio Ratti, visiting professor Richard Nonas, a cura di G.di Pietrantonio, A. Vettese, chiesa di S.Francesco, Como (cat.), <Polycubo Amellario, Hiramari> - Ad'A, a cura di R.Daolio, Rocca Sforzesca, Imola (cat.) 2002 <Oltre il Giardino>, Parco Cervi, Rimini (cat.), <10>, a cura di Marco Altavilla, Daniela Lotta; galleria T293, Napoli <Parole parole parole> a cura di Fabio Cavallucci, Alessandra Borgogelli, Galleria Civica, Castello del Buonconsiglio, Trento (cat.)

elèna nemkova (dunshabe, tagikistan, 1971; vive tra milano e san pietroburgo) selected solo exhibition 2000, valuable stamps a cura di gabi scardi, galleria estro (Padova); 2001 Bene!!! Biagiotti arte contemporanea (Toast project room) (Firenze) 2002 Induction konstepidemin (Goteborg, Svezia) selected group exhibitions 2000,11, Studio Casoli, (Milano), Young Italian Artist documenta hall, kassel 2001 chaos & communication, biennial young european and mediterranean artists, Sarajevo; border stories IX biennale of international photography (torino); 2002 Video festival Touches on terrorism, Museum of New Arts, (Detroit, USA), Note: Nostalgie, a cura di Gabi Scardi, ViaFarini, (Milano), Space Invaders, Warwick Art Centre, (Coventry, UK); Let's face it!, 20 North Gallery, (Toledo, OH, USA), 2003 a-i-r open studio (vienna); come in a cura di silvio salgado, Vienna international apartment (Vienna) European Forum of Emerging Creation, Forum Stadtpark, (Graz, Austria)

pinktwins (juha e vesa vehviläinen, b 1978 e 1974, vivono a Helsinki, finlandia) The Finnish duo Pink Twins, the brothers Vesa and Juha Vehviläinen, started to work together in 1997. Since then they have been exploring visual and sonic noise combined in a most physical experience. Sampling the everyday images and tearing them apart to pixels then putting them together again to a chaotic and blasting unity.